

Päiväys: 7.11.2012

Edellinen päiväys:

(\*) koskee vain kemikaali-ilmoitusta

(\*\*) täytetään joko 3.1 tai 3.2

**KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT****1.1 Tuotetunniste**

**Kauppanimi / aineen nimi** Bitzer B 150 S jäädytyskoneöljy  
**Tunnuskoodi**  
**REACH-rekisteröintinumero**

**1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**

**Käyttötarkoitus sanallisesti** Jäädytyskoneöljy  
**Toimialakoodi (TOL) (\*)** D Teollisuus  
**Käyttötarkoituskoodi (KT) (\*)** 23 Voiteluaine  
**Kemikaalia voidaan käyttää yleiseen kulutukseen (\*)**   
**Kemikaalia käytetään vain yleiseen kulutukseen (\*)**

**1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

**Toimittaja (valmistaja, maahantuoja, ainoa edustaja, jatkokäyttäjä, jakelija)**  
**Suomessa toimiva markkinoille luovuttaja (\*)**

**Osoite** Combi Cool Oy  
 Ruosilantie 14 E  
**Postinumero ja -toimipaikka** 00390 Helsinki  
**Postilokero**  
**Postinumero ja -toimipaikka**  
**Puhelin** 09 777 1230  
**Sähköpostiosoite** [paivi.heinonen@combicool.fi](mailto:paivi.heinonen@combicool.fi)  
**Y-tunnus (\*)** 05999255

**1.4 Hätäpuhelinnumero**

Myrkytystietokeskus (09)471 977 tai (09)4711 (vaihde)

**KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI****2.1 Aineen tai seoksen luokitus**

**H413 – Krooninen myrkyllisyys vesieliöille**

**2.2 Merkinnät**

Ei huomiosanaa  
 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille  
 R53 – Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

**2.3 Muut vaarat**

Ei sisällä vaarallisia aineita (93/112/EEC)  
 Katso kohdista 11 ja 12 lisätietoja terveysvaikutuksista, oireista ja ympäristövaaroista.  
 Katso kohdasta 16 yllämainittujen R- ja H-lausekkeiden täydelliset tekstit.

**KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA****3.1 Aineet (\*\*)**

Pääaineosan / aineosan nimi	CAS-, EY- tai indeksinumero	Pitoisuus
		100%

<b>KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET</b>	
<b>4.1</b>	<b>Ensiaputoimenpiteiden kuvaus</b>
<b>4.2</b>	<b>Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet</b> <b>Hengitys:</b> Mikäli öljysumulle tai -höyrylle altistuneella esiintyy epätavallista väsymystä tai pahoinvointia, hänet viedään raittiiseen ilmaan. Oireita esiintyessä hakeuduttava lääkärin hoitoon. <b>Iho:</b> Likaantunut iho pestään heti runsaalla vedellä ja saippualla, likaantuneet vaatteet riisutaan. Mikäli ainetta injektoiduu kovalla paineella ihon alle, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Ärsytystä esiintyessä hakeuduttava lääkärin hoitoon. <b>Roiskeet silmiin:</b> Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä (15 min ajan) ja mentävä lääkäriin. <b>Nieleminen:</b> Suu huuhdellaan runsaalla vedellä ja annetaan 200 - 300 ml vettä, toimitetaan lääkäriin. Ainetta niellyttä ei saa oksennuttaa.
<b>4.3</b>	<b>Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet</b> Hoito oireiden mukaan. Tuotetta nielleellä aspiroituminen keuhkoihin voi aiheuttaa hengenvaarallisen kemiallisen keuhkoputkentulehduksen. Öljyinjektion saanut potilas tarvitsee pikaisen kirurgisen intervention ja mahdollisesti steroidi- hoitoa kudosaurioiden minimoimiseksi.
<b>KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET</b>	
<b>5.1</b>	<b>Sammutusaineet</b> Alkoholin kestävä sammutusvaahto ja kuiva kemikaalijauhe.
<b>5.2</b>	<b>Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat</b> Ei saa sammuttaa voimakkaalla vesisuihkulla. Ainetta ei ole luokiteltu syttyväksi, mutta aine on palavaa.
<b>5.3</b>	<b>Palontorjuntaa koskevat ohjeet</b> Eristä alue ripeästi evakuoimalla kaikki ihmiset tapahtumapaikan läheisyydestä, jos kyseessä on tulipalo. Toimenpiteisiin, joihin liittyy henkilökohtainen riski, tai joihin ei ole sopivaa koulutusta, ei pidä ryhtyä. Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Tämän aineen saastuttama sammutusvesi on kerättävä talteen, ja sen pääsy vesistöön tai viemäriin on estettävä.  Tulipalossa tai kuumennettaessa ilmenee paineen kasvua, jolloin säiliö saattaa rikkoutua. Palomiesten on käytettävä asianmukaista suojaruustusta ja itsenäistä paineilmahengityslaitetta kokonaamarilla ja ylipaineella. Palomiesten vaatteet (kypärät, suojavaatteet ja -käsineet) jotka täyttävät euroopan standarding EN 469 takaavat perussuojauksen kemikaalipaturmissa..
<b>KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ</b>	
<b>6.1</b>	<b>Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa</b> Vie henkilöt pois vaara-alueelta. Käytä henkilökohtaisia suojaruusteita ja järjestä tiloihin riittävä ilmanvaihto. Sulje vuoto, jos voit tehdä sen itseäsi vaarantamatta.
<b>6.2</b>	<b>Ympäristöön kohdistuvat varotoimet</b> Ei saa päästää vesistöön, maaperään eikä viemäriin. Tuotteen leviäminen estetään vallittamalla sopivalla imeytysaineella.
<b>6.3</b>	<b>Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet</b> Vuodot imeytetään hiekkaan, maa- ainekseen tai muuhun sopivaan imeytysaineeseen. Imeytysaineet kerätään talteen asianmukaisesti ja asianmukaisesti etiketöityyn astiaan hävittämistä varten. Hävitys paikallisten viranomais määräysten mukaisesti.
<b>6.4</b>	<b>Viittaukset muihin kohtiin</b> Katso kohdasta 8 Henkilökohtaiset suojaruusteet ja kohdasta 13 Jätteiden käsittely
<b>KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI</b>	
<b>7.1</b>	<b>Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet</b> Vältä ihokontaktia. Työpaikalla huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Tupakointi kielletty. Vältä hengittämästä korkeita sumupitoisuuksia ja lämmön noususta johtuvia höyryjä. Tynnyreitä käsiteltäessä käytettävä suojajalkineita ja asianmukaisia välineitä. Vuodot estettävä.

**7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

Tiiviisti suljettuina kuivassa, viileässä, hyvin ilmastoidussa varastossa suojassa auringon valolta. Eristetään sytytyslähteistä, vahvoista hapettimista ja lämmönlähteistä. Aineet on säilytettävä alkuperäispakkauksissaan.

**Lämpötila: 0-50 C**

**Paloluokka: B**

**7.3 Erityinen loppukäyttö****KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET****8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

Vaikka tässä luvussa esitetään työpaikalla hyväksyttävät altistumisrajat tietyille komponenteille, mahdollisesti syntyvä sumu, höyry tai pöly saattaa sisältää muita komponentteja. Siksi näitä työpaikalla hyväksyttäviä altistumisrajoja eivät ehkä voi soveltaa koko tuotteeseen, ja ne on annettu vain ohjeeksi.

**HTP-arvot**

Öljysumu

5mg/m<sup>3</sup> (8h)

**Muut raja-arvot**

**DNEL-arvot**

Tietoja ei ole saatavilla

**PNEC-arvot**

Tietoja ei ole saatavilla

**8.2 Altistumisen ehkäiseminen****Tekniset torjuntatoimenpiteet**

Käytä kohdepoistoa tai muuta mekaanista ohjainta, jotta kyseiset ilmassa olevat konsentraatiot pysyvät työpaikalla hyväksyttävien altistumisrajojen alapuolella.

Kaikkien kemikaalien riskit terveydelle tulee arvioida ja asianmukaiset hallintatoimet ottaa käyttöön altistuksen estämistä tai riittävää kontrollia varten. Kontrollointimenetelmiä on useita (esim. eliminaatio, korvaus, yleinen tuuletus, talteenotto, työjärjestelmät, prosessin tai toiminnan muuttaminen). Näitä on harkittava ennen henkilönsuojainten käyttöä. Henkilönsuojainten on täytettävä asianmukaiset standardit, niiden on oltava sopivia käytettäväksi, ne on pidettävä hyvässä kunnossa ja ylläpidettävä oikein. Pyydä henkilönsuojainten toimittajalta neuvoa niiden valinnassa ja asianmukaisissa standardeissa. Lisätietoja saat oman maasi standardijärjestöstä.

Suojavarusteen lopullinen päätös riippuu riskiarviosta. On tärkeää varmistaa, että kaikki henkilönsuojainten osat ovat yhteensopivia

**Silmien tai kasvojen suojaus**

Käytettävä suojalaseja tai kokokasvosuojusta, jos roiskeet ovat mahdollisia.

**Ihonsuojaus**

Vältettävä kaikenlaista ihokosketusta. Tarvittaessa on käytettävä suojavaatetusta. Suojavaatetus ja alusvaatteet on pestävä säännöllisesti.

**Käsien suojaus**

Neopreeni-, PVC- tai nitrilikumikäsineet

**Hengityksensuojaus**

Ei normaalisti tarpeen. Jos öljysumua ei voida kontrolloida, on käytettävä yhdistetyllä A2/P2 suodattimella ( orgaanisille kaasuille ja liuotin höyryille/ pölylle) tarkoitettua hengityssuojainta.

**Termiset vaarat****Ympäristöaltistumisen torjuminen****KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET****9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

<b>Olomuoto</b>	oljenkeltainen, öljymäinen neste
<b>Haju</b>	miedon hajuihin
<b>Hajukynnys</b>	

<b>pH</b>	ei tiedossa
<b>Sulamis- tai jäätymispiste</b>	-°C
<b>Kiehumispiste ja kiehumisalue</b>	220°C (ISO 2592)
<b>Leimahduspiste</b>	200°C (COC)
<b>Haihtumisnopeus</b>	
<b>Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)</b>	
<b>Ylin ja alin syttyvyysraja</b>	
<b>Höyrynpaine</b>	oletetaan olevan <0.5 Pa (20°C)
<b>Höyryntiheys</b>	
<b>Suhteellinen tiheys</b>	0.87 g/m <sup>3</sup> (15°C DIN 51 757)
<b>Liukoisuus (liukoisuudet)</b>	Veteen liukenematon
<b>Jakautumiskerroin: n-oktanoli/vesi</b>	oletetaan olevan >3
<b>Itsesyttymislämpötila</b>	oletetaan olevan yli 320°C
<b>Hajoamislämpötila</b>	
<b>Viskositeetti</b>	220 mm <sup>2</sup> /S (40°C DIN 51 562)
<b>Räjähävyys</b>	Tietoa ei saatavissa
<b>Hapettavuus</b>	Ei hapettava aine

## 9.2 Muut tiedot

### KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

#### 10.1 Reaktiivisuus

#### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili normaaleissa käyttö ja varastointi olosuhteissa

#### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisia reaktioita ei esiinny normaaleissa käyttö ja varastointi olosuhteissa

#### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältä kosketusta kuumien pintojen ja avotulen kanssa.

#### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Hapettavat aineet

#### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Lämpöhajoaminen saattaa aiheuttaa ärsyttäviä höyryjä

### KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

#### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

##### Välitön myrkyllisyys

Annettu tieto perustuu ainesosien tuntemukseen ja samanlaisten aineiden toksikologiaan

Ihon kautta: LD50>2000mg/kg (arvio)

Suun kautta: LD50>2000mg/kg (arvio)

Hengitettynä: Ei oleteta olevan hengitettynä vaarallista normaaleissa paine- ja lämpötilaolosuhteissa

##### Ihosyövyttävyyttä/ärsytys

Ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä, hengitettynä höyryt saattavat aiheuttaa ärsytystä hengityselimiin.

##### Vakava silmävaurio/ärsytys

Ärsyttää lievästi silmiä

##### Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Ei oleteta olevan ihoa tai hengitysteitä herkistävä

#### **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**

Tietoa ei saatavissa

#### **Syöpää aiheuttavat vaikutukset**

Komponenteilla ei tiedetä olevan karsinogeenisiä vaikutuksia

#### **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

Pitkäaikainen ja/tai toistuva ihokosketus saattaa aiheuttaa ihon kuivumista, joka voi johtaa ihoärsytykseen ja mahdollisesti aiheuttaa ihotulehdusta, erityisesti jos on huono henkilökohtainen hygienia.

#### **Aspiraatiovaara**

Tuotetta nielleellä aspiroituminen keuhkoihin voi aiheuttaa hengenvaarallisen kemiallisen keuhkoputkentulehduksen.

#### **Muut tiedot**

Käytetyt öljyt saattavat sisältää haitallisia, käytön aikana tuotteeseen kerääntyneitä epäpuhtauksia. Näiden epäpuhtauksien pitoisuus riippuu käytöstä ja ne voivat aiheuttaa vaaraa terveydelle ja ympäristölle hävittämisen yhteydessä. Kaikkea käytettyä öljyä on käsiteltävä varovaisesti ja ihokosketusta on vältettävä niin paljon kuin mahdollista.

### **KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE**

#### **12.1 Myrkyllisyys**

##### **Myrkyllisyys vesieliöille:**

Huonosti liukeneva seos. Käytännöllisesti katsoen tuotteen myrkyllisyys vesieliöille on vähäistä.

LL/EL50 >100 mg/l

##### **Myrkyllisyys muille eliöille**

Tietoa ei saatavissa

#### **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus**

#### **12.3 Biokertyvyys**

Tuoteesta ei saatavissa tutkittua tietoa

#### **12.4 Liikkuvuus maaperässä**

Nestemäisenä useimmissa ympäristöolosuhteissa. Jos tuotetta joutuu maaperään, se imeytyy maapartikkeleihin eikä näin kulkeudu. Suuret määrät saattavat saastuttaa maaperää ja voivat saastuttaa pohjaveden.

#### **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

#### **12.6 Muut haitalliset vaikutukset**

Vältettävä tuotteen joutumista maahan tai viemäriin. Tuotteella ei ole ODP, POCP tai GWP- arvoa.

### **KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT**

#### **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

Tuotetta sisältävä jäte on ongelmajätettä. Jätteen tuottoa on vältettävä tai se on minimoitava aina, kun mahdollista. Merkittäviä määriä tuotejätettä ei tule hävittää viemäriin kautta mutta tulee käsitellä jätevedenkäsittelylaitoksessa.

Käytä ylimääräisten ja kierrätyskelvottomien tuotteiden hävittämisessä valtuutettua jätehuoltoyritystä. Tämän tuotteen, liuosten ja mahdollisten sivutuotteiden hävittämisessä on aina noudatettava ympäristö- ja jätelakia ja mahdollisia paikallisten viranomaisten vaatimuksia.

#### **EU jätteen hävitystunnus (EWC)**

13 02 06\* synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

14 06 03 muut liuottimet ja liuotin seokset

Tuote on kierrätettävä aina kun se on mahdollista. Hävittäminen tulee tapahtua valtuutetun henkilön/yrityksen kautta ympäristömääräysten mukaisesti.

Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Tyhjiä säiliöitä, joita ei ole puhdistettu tai huuhdeltu, tulee käsitellä huolellisuutta noudattaen. Tyhjät säiliöt tai säilytyspussit voivat sisältää tuotejäämiä. Tyhjät pakkaukset aiheuttavat tulipalon riskin, koska niissä saattaa olla syttyviä

tuotteen jäämiä ja kaasua. Tyhjiä pakkauksia ei saa hitsata tai juottaa. Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäriin. Jos käyttötarkoitus on kuitenkin poikkeava ja/tai läsnä on mahdollisia saasteita, käyttäjän on annettava aineelle eri jätteenhävityskoodi.

**HUOM.: Jäähdytyskompressoreiden käytetty öljy.**

Jäähdytyskaasuilla saastunut käytetty öljy saattaa aiheuttaa haittoja, jotka vaativat erityistä käsittelyä, varastointia ja jätehuoltoa. Suositellaan, että kyseisen tuotteen käyttöturvallisuustiedotteesta keskustellaan.

<b>KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT</b>	
14.1	YK-numero
14.2	Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi
14.3	Kuljetuksen vaaraluokka Ei määräysten piirissä
14.4	Pakkausryhmä
14.5	Ympäristövaarat
14.6	Eriyiset varotoimet käyttäjälle
14.7	Kuljetus irtolastina MARPOL 73/78 –sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti
<b>KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT</b>	
15.1	Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö EY:n asetus (EY) nro. 1907/2006 (REACH) Liite XIV – Luvanvaraisten aineiden luettelo Erityistä huolta aiheuttavat aineet Yhtään ainesosaa ei ole luetteloitu. Liite XVII – Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmistajien ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset Ei oleellinen. Yhdysvaltojen luettelo (TSCA [Laki myrkyllisten aineiden valvonnasta] 8b) Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luettelointivelvoitteesta. Water Endangerment Class (WGK) WGK 1 (VwVwS 5/99, APPENDIX 4 – MIXTURE RULE)
15.2	Kemikaaliturvallisuusarviointi Tämä tuote sisältää ainesosia, joiden kemiallista turvallisuutta ei ole vielä arvioitu.

**KOHTA 16: MUUT TIEDOT**

Muutokset edelliseen versioon

Lyhenteiden selitykset

H413 – Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

Tietolähteet

Toimittajan data sheet toimitetaan pyydettyäessä <http://www.fuchs-oil.com> ja direktiivi 93/112/EEC

Käytetty menetelmä luokituksen arvioinnissa

Luettelo R- ja S-lausekkeista tai/ja vaara- ja turvalausekkeista

R53 – Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

### **Työntekijöiden koulutus**

Tämä tieto on oltava kaikkien niiden saatavilla, jotka käsittelevät tätä tuotetta. Tiedote perustuu tämän hetkisiin tietoihin ja on tarkoitettu vastaamaan tuotteen terveys-, turvallisuus- ja ympäristökysymyksiin. Sitä ei pidä käyttää takuuna mistään erityisestä ominaisuudesta.